

## 1906-10-23

### AFSENDER

Anna Petersen

### MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

### FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Omtalte personer:

Paul Gauguin

Karen Hannover

Christian Krogh

Oscar Roty

Edith Willumsen

Gersemi Willumsen

Hans Willumsen

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: A/II/6 - PQ

### DOKUMENTINDHOLD

Petersen vil bosætte sig i Paris, og hun spørger, om Willumsen kan anbefale en billedhuggerskole samt et atelier i udkanten af byen. Hun agter at besøge Christian Krogh på Versailles engang imellem. Derudover har hun besøgt Paul Gauguin, men hun måtte forlade ham i sindsbevægelse - stærkt påvirket af hans ensomme væsen.

### TRANSSKRIFTION

46 rue Vaugirard

23-10-06.

Kære Ven! Først maa jeg ønske Dig og Din Hustru tillykke med Pigebarnet som Du vel egentlig længe har ønsket. Så vil jeg gerne vide lidt om Dig og Dit; den hele Sommer er gaaet uden direkte Meddelelser. Er Fruen nu hel rask igen? Har Sommeren været god for Dig i Danmark? Har Du taget fat paa Monumentet? Ja, gid Du maa holde Livet ud derhjemme indtil det Arbejde er færdigt. Jeg selv kan ikke mere tænke mig en Vinter i København, men har isinde helt at bosætte mig her i Paris for den rimeligvis korte Tid jeg kan have tilbage. Vil Paris blive Udvikling og Fornyelse eller - er jeg færdig? Voilà la grande question qui m'occupe toujours.

Veed Du nogen god Modelerskole; mest Lyst har jeg til at søge Roty, men veed ikke om det ikke er for fordringsfuldt. thi i grunden er jeg en stor Kujon ligeoverfor det nye - mangler hel Tilliden til egne Evner indtil jeg har gjort mig bekendt med Teknikken. Saa kommer Modet.

Med Chr. Krogh talte jeg nylig og vil af og til søge ham paa Versailles; forresten har jeg ikke talt med en eneste forfriskende Landsmand. Men Byen selv er jo tændende og dækkende nok. Jeg synes saa faa af de Mennesker som gaa for og tro sig at være noget giver en noget godt og nye Tanker.

Her er for Tiden interessante

Udstillinger - Gauguins og den Russiske har særlig fængslet mig. Da jeg nylig var hos Gauguin overrumplede mig pludselig en stærk Medfølelse med denne Ensomme og uforstaaede Mand saa stærkt at jeg kom stærk til at græde og maatte forsvinde - men lov mig ikke at omtale det for nogen.

Du veed jeg kom nogle Gange hos ham her hvor jeg altid havde den samme Følelse.

Svenskernes Udstilling, som kalder sig skandinavisk forkommer mig uendelig tarvelig.

Hvorfor holder de danske sig tilbage ved l'Automne? de vilde gøre god

Nytte her. Forresten er der meget nyt iblant de unge for Tiden som interesserer.

I kommer naturligvis hertil næste Vinter og jeg glæder mig dertil. Veed Du hvor jeg kan finde Atelier med et Par Værelser i en Udkant af Paris? Bragte i Møbler med og var det kostbart? Se at faa Tid at sende mig Brev snart saa er Du – som du skal være. Hils din Madame og vær selv venligst hilset fra Din heng. Anna.

Hils ogsaa Din Fader og Karen naar Du ser hende.

46 rue Vaugirard

23-10-06.

Kære Ven: Først må jeg  
ønske Dig og din Hustru  
Lilly. sine med Dig barnet  
denne Tid vel og lykkelig  
som ønsket. Jeg vil især gerne  
vide lidt om Dig og dit, den  
hede Sommer er gået uden  
denne middellere. Er frugt  
den vel rask igen? Har den  
nære været god for Dig?  
Danmark? Har du laget nok  
paa Mousseriet? Du get  
du må holde Livet ud  
derhjemme indtil den arbejder  
er færdig. Jeg selv kan ikke  
mere tænke mig en vinter i  
København, men har allerede  
felt at kose sig mig her i Paris  
for den kventlige korte Tid  
jeg kan have tilhøj. Vil Paris  
blive udvikling og Faragelie  
eller - er især færdig? Vil du la  
grande Question qui m'occupe  
Lauréans.

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Ved din nye god Prædiken  
 skal jeg vist nok have to  
 dit at sige Rodt, men med  
 ikke om det ikke er for  
 Jordrensens skyld. Thi i grundens  
 er jo den hele Lyden lige  
 sig for det nye - indlydte  
 det Tilliden til Guds Gæde  
 i disse tid har givet mig en  
 Rens og Tekniskhed som  
 kommer med.  
 Med det. Måske halle jo  
 nyt og lidt af det nye  
 hånd som i Versailles  
 færdig har jo ikke helt  
 med en luscig forhistorisk  
 landskab. Men i disse  
 deler er jo landene og det  
 Rende ved. Det dyder som  
 den af de gamle som  
 gav for og det sig at den  
 noget gæde en noget god  
 og nye hælde.  
 Alle er for tiden undervejs

Hilsninger - Gennem og den Rensende har  
 det sig i grundens er jo den hele Lyden lige  
 sig for det nye - indlydte det Tilliden til Guds Gæde  
 i disse tid har givet mig en Rens og Tekniskhed som  
 kommer med. Med det. Måske halle jo nyt og lidt af det nye  
 hånd som i Versailles færdig har jo ikke helt med en luscig  
 forhistorisk landskab. Men i disse deler er jo landene og det  
 Rende ved. Det dyder som den af de gamle som gav for og  
 det sig at den noget gæde en noget god og nye hælde.  
 Alle er for tiden undervejs

Hilsninger - Gennem og den Rensende har det sig i grundens er  
 jo den hele Lyden lige sig for det nye - indlydte det Tilliden til  
 Guds Gæde i disse tid har givet mig en Rens og Tekniskhed som  
 kommer med. Med det. Måske halle jo nyt og lidt af det nye  
 hånd som i Versailles færdig har jo ikke helt med en luscig forhistorisk  
 landskab. Men i disse deler er jo landene og det Rende ved. Det dyder  
 som den af de gamle som gav for og det sig at den noget gæde en  
 noget god og nye hælde. Alle er for tiden undervejs

Hilsninger - Gennem og den Rensende har det sig i grundens er  
 jo den hele Lyden lige sig for det nye - indlydte det Tilliden til  
 Guds Gæde i disse tid har givet mig en Rens og Tekniskhed som  
 kommer med. Med det. Måske halle jo nyt og lidt af det nye  
 hånd som i Versailles færdig har jo ikke helt med en luscig forhistorisk  
 landskab. Men i disse deler er jo landene og det Rende ved. Det dyder  
 som den af de gamle som gav for og det sig at den noget gæde en  
 noget god og nye hælde. Alle er for tiden undervejs

Hilsninger - Gennem og den Rensende har det sig i grundens er  
 jo den hele Lyden lige sig for det nye - indlydte det Tilliden til  
 Guds Gæde i disse tid har givet mig en Rens og Tekniskhed som  
 kommer med. Med det. Måske halle jo nyt og lidt af det nye  
 hånd som i Versailles færdig har jo ikke helt med en luscig forhistorisk  
 landskab. Men i disse deler er jo landene og det Rende ved. Det dyder  
 som den af de gamle som gav for og det sig at den noget gæde en  
 noget god og nye hælde. Alle er for tiden undervejs

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

I kommer naturligvis her til næste Vinter  
og jeg glæder mig til det. Ved du hvor  
du finder Malerier med et Par Værelser  
i en Udkant af Paris? Måske i Maler  
med og var det Posthans? De at for  
tid at sende mig Brev snart spæde  
du som du skal være. Hvis du, Maler  
og alle gode Venner vil  
Din Mey. Kære  
Hils også din Fader og Karen. vær  
du alle bedste.

A II. 6-7a